

4. „Oiseaux, si tous les ans“

Ariette für eine Singstimme mit Klavierbegleitung

Text von Antoine Ferrand (1678–1719)*)

KV 307 (284^d)Entstanden Mannheim, zwischen 30. Oktober 1777
und 13./14. März 1778**)

Allegretto

Oi - seaux, si tous les ans vous

quit - tez nos cli - mats, vous quit - tez nos cli - mats, dès que le tris - te hi -

ver dé - pouil - le nos bo - ca - ges, ce n'est pas seu - le - ment pour

chan - ger de feuil - la - ges, et pour é - vi - ter nos fri - mats. Mais

*) Die deutsche Übertragung von „Hrn. Héliberg“ aus der Ausgabe Breitkopf & Härtel (1799) ist im Anhang, Nr. 8/I, S. 82, abgedruckt.

**) Zur Datierung vgl. Vorwort, S. IX, und Krit. Bericht.

***) Die Arpeggien in T. 11 ff. bzw. T. 16 ff. sind keinesfalls auf-, sondern volltätig auszuführen, also: bzw.

24

vo - tre de - sti - née, mais vo - tre de - sti - née ne vous ——— per - met, ne

cresc. *p*

30

vous per - met d'ai - mer qu'à la sai - son des fleurs; et quand el - le est pas -

36

sée, vous la cher - chez ail - leurs, a - fin d'ai - mer tou - te l'an -

42

née; et quand el - le est pas - sée, vous la cher - chez ail - leurs, a - fin d'ai - mer, d'ai -

[J]

49

mer — tou - te l'an - née —, tou - te l'an - née.

cresc. *f*